L. Portuguesa

8º Ano

Professor: Adriano S. Hohmann

CONTEÚDO DA AULA:

Paródia II

Aula 32

PARANÁ
GOVERNO
DO ESTADO

aula

PARANÁ







Objetivos

- Distinguir **paródia** de **paráfrase**.
- Reconhecer o fenômeno da **intertextualidad**e.

Atividade 1



1. **Por que podemos afirmar que o texto publicitário acima usou a paródia para a divulgação de seu produto?**

Correção 1



O texto é uma paródia porque retoma um verso da letra da canção “Garota de Ipanema, de Tom Jobim.
O microfone indica essa “apropriação” da obra com o intuito de destacar a qualidade do produto.

Compare

Garota de Ipanema

*Olha que **coisa mais linda***

Mais cheia de graça
É ela, menina
Que vem e que passa
Num doce balanço
A caminho do mar
(Tom Jobim)

Olha que couve mais linda
mais cheia de graça...



Disponível em<https://www.letras.mus.br/tom-jobim/20018/>. Acesso em março de 2021

Intertextualidade

Quando há diálogo entre textos, um mais atual que se refere a outro anterior a ele, temos o que é chamado de **intertextualidade.**



Paródia

Um exemplo de intertextualidade é a **paródia,** que se realiza com a criação de uma obra por meio da imitação; isto ocorre com um “diálogo” bem humorado, crítico ou irônico.



Atividade 2

Podemos considerar o fragmento 2 como exemplo de intertextualidade?

Fragmento 1

Nossas várzeas têm
mais flores,
Nossos bosques
têm mais vida,
Nossa vida mais
amores.

Gonçalves Dias

Fragmento 2

Teus risonhos, lindos campos
têm mais flores;/"Nossos
bosques têm mais vida", /
"Nossa vida" no teu
seio "mais amores."

Joaquim Osório Duque
Estrada

Correção 2

Podemos considerar o fragmento 2 como exemplo de intertextualidade?

O fragmento 2 são versos do Hino Nacional brasileiro, que contém referências à Canção do Exílio, sendo assim um exemplo de **intertextualidade**.

Intertextualidade

Releia as estrofes:

Canção do Exílio

*Nossas **várzeas** têm mais flores,*
Nossos bosques têm mais vida,
Nossa vida mais amores.

Hino Nacional Brasileiro

*Teus risonhos, lindos **campos** têm mais flores;*
"Nossos bosques têm mais vida",
"Nossa vida" no teu seio "mais amores,”

Intertextualidade

Note que há **intertextualidade** entre o poema *Canção do Exílio* e o *Hino Nacional Brasileiro*, mas não como paródia. Neste caso, temos a **paráfrase.**

A **paráfrase** consiste no uso de uma obra (texto, letra de canções, pinturas etc.) como referência quase do mesmo modo ou sem alterar seu significado original.

*A paráfrase é nosso "***dizer o mesmo com outras palavras."**

Intertextualidade

A paródia é a imitação de um texto, preservando a estrutura, mas modificando o sentido. Ironiza, satiriza, critica.

A paráfrase acontece quando se diz o mesmo conteúdo com outras palavras, mantendo a ideia original da obra.

Leia:

Nel mezzo del camin
Cheguei. Chegaste. Vinhas fatigada
E triste, e triste e fatigado eu vinha.
Tinhas a alma de sonhos povoada,
E a alma povoada de sonhos eu tinha...(Olavo Bilac)

Coração em desalinho
Numa estrada dessa vida / Eu te conheci, oh, flor
Vinhas tão desiludida / Mal sucedida
Por um falso amor (Mauro Diniz)

Atividade 3

Nel mezzo del camin
Cheguei./Chegaste. Vinhas fatigada /E triste, e triste e fatigado eu vinha.
(Olavo Bilac)

Coração em desalinho
Numa estrada dessa vida/Eu te conheci, oh, flor/Vinhas tão desiludida/Malsucedida/
Por um falso amor
(Mauro Diniz)

Podemos dizer que há um diálogo entre o poema e a canção? Justifique.

Correção 3

Podemos dizer que há um diálogo entre o poema e a canção? Justifique.

O diálogo entre os versos relata o encontro repentino entre duas pessoas desiludidas quase que da mesma forma, ocorrendo a intertextualidade como paráfrase.

Cheguei. Chegaste. *Olavo Bilac
Numa estrada dessa vida/Eu te conheci...*Mauro Diniz
e triste e fatigado eu vinha *Olavo Bilac
Vinhas tão desiludida / Mal sucedida*Mauro Diniz

Retomada

Nesta aula, lemos estrofes e versos de poemas e de letras de canções; reconhecemos a **intertextualidade** e diferenciamos a **paródia** da **paráfrase**.

PARANÁ
GOVERNO
DO ESTADO

aula

PARANÁ





